

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

Abdichtungen mit Flüssigkunststoff ergeben eine nahtlose Abdichtung unter Einbezug der Details. Sie erlauben einfache und sichere Anschlüsse auf Beton und Metall.

Da das System vollflächig haftend und nicht unterläufig ist, entfallen bei Randabschlüssen und Fahrbahnübergängen Klemmprofile. Risse, welche sich nachträglich im Bauwerk bilden, können überbrückt werden.

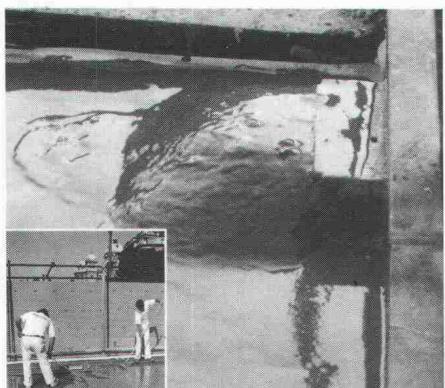
Die Detailaufnahme zeigt den Anschluss an einen Fahrbahnübergang. In gleicher Art lassen sich Anschlüsse an Abläufe, Entwässerungsrohrchen, Schraubendübel, Geländerpfosten usw. ausbilden.

Das kleine Bild ist während des Auftragens der ersten Schicht Efkaprene TM auf der Kirchenfeldbrücke in Bern aufgenommen worden. Die Verarbeitung von Hand erlaubt eine genauere Kontrolle der Schichtstärke und erbringt gleichzeitig bessere Flächenleistungen als das Spritzsystem.

Der Gesamtaufbau des Abdichtungssystems Efkaflex Ponte ist in einem separaten Artikel auf Seite B 31 in diesem Heft beschrieben.

Detailauskünfte erhalten Sie bei:

Kilcher AG  
Steinackerweg 17  
4565 Recherswil  
Telephon: 065/35 16 35  
Telefax: 065/35 36 27



**Schweizer Ingenieur und Architekt  
Ingénieurs et architectes suisses  
Ingegneri e architetti svizzeri**

**Schweizerische Bauzeitung**

Erscheint wöchentlich

9/1990 1. März 1990 108. Jahrgang

**Herausgeber:**

Verlags-AG der  
akademischen technischen Vereine

**Redaktion:**

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77

## Inhalt

|                         |  |         |
|-------------------------|--|---------|
| <b>Zeitfragen</b>       | <b>Mehr Realitätsbezug und Verhältnismässigkeit</b>  | 213     |
| <b>Energietechnik</b>   | <b>Fabrik als Energiespeicher</b>  | 214     |
|                         | <b>Energiesparhäuser Wald ZH</b>   | 217     |
| <b>Brückenbau</b>       | <b>Die aerostatische Stabilität der Hängebrücken</b>   | 223     |
| <b>Wettbewerbe</b>      | <b>Bibliothèque de France, Paris (D)</b>   | 229     |
| <b>Tagungsberichte</b>  | <b>Umwelt und Verkehr</b>  | 235     |
| <b>Aktuell</b>          | <b>Neue Telekommunikationsmöglichkeiten im Betriebsversuch der PTT. Dominanz des Strassenverkehrs im Import und Export. BRD: Testanlage für Windkraftanlagen eingeweiht. Höchstes Stahlbetongebäude der Welt in Chicago in Rekordzeit erstellt</b> | 238     |
| <b>Hochschulen</b>      | <b>Forschungsvorhaben der Hochschulen nach Budgetkürzung reduziert</b>   | 240     |
| <b>CRB</b>              | <b>NPK 2000 Tief- und Untertagbau. Vorankündigung NCS-Kurse</b>  | 240     |
| <b>SIA-Mitteilungen</b> | <b>Verabschiedung von Dr. U. Zürcher als Generalsekretär. Umweltverträglichkeitsprüfung aus forstlicher Sicht. Mixed Structures, including New Materials. WFEO/FMOI: Call for Papers</b>   | 241     |
|                         | <b>Fachgruppen. FGF und FKV: Cours sur l'entretien des chemins ruraux et forestiers. FGF: Rede- und Präsentationstechnik. GII: Generalversammlung mit Besichtigung</b>   | 244     |
|                         | <b>Sektionen. Winterthur: Altbausanierung im Widerspruch der Bauvorschriften</b>   | 244     |
| <b>B-Seiten</b>         | <b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>   | B 29-32 |
| <b>Impressum</b>        | <b>am Schluss des Heftes</b>   |         |

## Ingénieurs et architectes suisses

|                       |   |    |
|-----------------------|---|----|
| <b>Numéro 4/90</b>    | Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98                |    |
| <b>Insonorisation</b> | <b>Les possibilités techniques d'une insonorisation active et passive</b> |    |
|                       | par Bernard Braune  | 47 |
| <b>Concours</b>       | <b>Construction d'une école et d'un centre de loisirs, Grand-Saconnex</b> | 53 |